

**Interferenze 05**  
new arts festival

**1▶2▶3 settembre**  
**rumori visioni e bit di campagna**

SAN MARTINO VALLE CAUDINA



## Video

### ITA

#### CITYSCAPES

Cityscapes è una rassegna incentrata su temi urbani, che sarà pubblicata su dvd a fine 2005 dalla label parigina Lowave. Si tratta di quattro video realizzati dal videoartista norvegese HC Gilje ([www.nervousvision.com](http://www.nervousvision.com)):

##### H.K.Mark1 (1998)

Un viaggio caleidoscopico nei densi paesaggi urbani di Hong Kong, nel quale l'artista usa una notevole varietà di tecniche di layering e manipolazione delle immagini per raggiungere una qualità grafico-visuale con riferimenti precisi alla tradizione dell'arte orientale. Come tanti lavori sull'immagine elettronica focalizzati sull'ambiente, sia urbano che naturale, questo video richiama la nostra attenzione sullo status mutevole delle relazioni umane con il proprio habitat.

##### Crossings (2002)

Questo video è stato creato durante il tour di HC Gilje con il trio di improvvisazione video 242.pilots, nel febbraio 2002. E' basato sul principio di prendere solo una piccola parte di ogni fotogramma e di costruire dei nuovi livelli video, composti incollando ordinatamente ciascun fotogramma all'inizio di ogni sequenza. L'immagine risultante sarà un collage di differenti frammenti temporali.

##### Shiva (2003)

E' una collaborazione con il sound artist Kelly, realizzata sotto il nome di Blind. Il progetto Blind si è esibito al Kawasaki City Museum di Tokyo, all'Isea 2002 a Nagoya, a Podewil a Berlino e alla Flashart Biennale di Praga. Il video in questione, Shiva, si riferisce alla performance di Praga.

Night for Day (2004)

Composto originariamente come una live performance per un nuovo festival di improvvisazione in Norvegia, "Night for Day" finisce per diventare una composizione audiovisuale in 13 parti, per la durata di 30 minuti circa. E' basata su materiale girato e realizzato a Tokyo, attraverso un lavoro intenso e meticoloso di editing, sviluppato fino a diventare un video che potrebbe essere descritto come una cattura di impressioni espressionistiche da una realtà urbana, ovvero 13 poemi audiovisivi assemblati in un unico blocco surreale. "Night for Day" è il risultato della collaborazione tra HC Gilje ed il duo Jazzkammer (suoni): tale sinergia ha avuto importanti risultanze anche in tour, in Europa e Giappone, sfociando poi nel progetto Twinn, una rappresentazione con la compagnia di danza di Gilje Kreuzerkompani.

### **HC Gilje – una breve presentazione**

HC Gilje è un artista norvegese che lavora nell'ambito dei media digitali producendo video per installazioni, cortometraggi, performance di danza e teatrali e performance live improvvisate. Si è imposto alla ribalta internazionale soprattutto per il pionieristico progetto VideoNervous e per l'acclamato video H.K.Mark1. Ha avuto la residenza per un anno alla Künstlerhaus Bethanien di Berlino, dove ha prodotto la videoinstallazione Shadow Grounds (2001).

I lavori realizzati più di recente sono la composizione audiovisuale Labfly Dreams, il dvd Night for Day e la performance Twinn. Gilje è parte del trio di videoimprovvisazione 242.pilots (che include anche Kurt Ralske e Lukasz Lysakowski) e del duo audiovisuale Blind (con Kelly Davis). E' anche il motore visuale del progetto di danza Kreuzerkompani.

Ha portato le proprie opere/performance in tutto il mondo: Australia, Canada, Stati Uniti, Europa. Da ricordare le personali a Malmö, Trondheim ed Helsinki, e le rassegne video a Seul e Tel Aviv.

web: [www.nervousvision.com](http://www.nervousvision.com)

---

## **HELSINKI, FINLAND: 60°15'N, 25°03'E**

Questa rassegna raccoglie diversi lavori realizzati nell'ambito dell'Av-arkki, prestigioso centro di distribuzione indipendente di arti multimediali situato alla periferia di Helsinki. L'Av-arkki realizza ogni anno il festival View, importante vetrina nella quale convergono le opere più significative ed innovative della videoarte finnica.

In "Helsinki Finland: 60°15'N, 25°03'E" viene indagato il rapporto tra la duplice componente fisica/cerebrale del paesaggio e l'indagine psico-cromatica sottesa a questa ricerca.

Pekka Sassi: Stockholm Blue 1'54" (2003)

Un mare ribollente, che si trasforma da immagine da laptop in cielo blu. Un momento meditativo e minimalista di un paesaggio, in un video girato a Stoccolma.

Pasi Karjula: Something Green 2'15" (2004)

Non appena la telecamera si muove rapidamente in una foresta verde, si può ascoltare il suono di una sega circolare...

Seppo Renvall: Woody 5'20" (2003)

Seppo Renvall costruisce un video per la musica composta da Mira Calix ("Woody"), usando materiali presi dal proprio archivio home video d'infanzia. Questi spezzoni, girati dal padre Ben Renvall, sono stati filmati nei primi anni 60. Il bambino nel video è lo stesso artista, che sembra vagabondare da solo nella foresta.

Pink Twins: Box 8'00" (2004)

"Box" è basato su alcune fotografie scattate a Tunguska in Siberia, dove una gran parte dell'area è stata distrutta dall'impatto con il terreno di un meteorite nel 1908. Il video è una composizione lenta, dove le immagini del paesaggio passano attraverso diversi stati di trasformazione. Il materiale video che poi è confluito in questo video era stato girato originariamente per una versione teatrale di "Stalker", prodotta per il Circus Maximus all'Helsinki City Theater nel 2003

Kristiina Heimonen: Season Cycle 1'56" (2003)

"Season Cycle" dipinge la fine di un'estate. Tutto si trasforma: dall'albeggiare lento, allo scivolare del giorno, al luccicare dell'acqua. E' l'ultimo giorno d'estate e domani sarà già autunno.

Denise Ziegler: Fade Away (Häipyy) 9'38" (2004)

"Talvolta al crepuscolo il sincronismo tra i miei occhi e la mente cambia. Il mio sguardo erra senza scopo e la mente cattura solo una parte di quanto riesco a vedere. Gli occhi ed il pensiero sembrano lavorare indipendentemente gli uni dall'altro. Perciò il mio interesse per quanto accade attorno svanisce lentamente e l'immagine sembra diventare bidimensionale. Lo trovo molto interessante."

web: [www.av-arkki.fi](http://www.av-arkki.fi)

## Video

### ENG

#### CITYSCAPES

A collection of four videos with urban related themes, which will be released as a dvd on paris-label lowave in second half of 2005.

H.K.Mark1 (1998)

« A kaleidoscopic visual journey through the dense urban landscape of Hong Kong, in which the artist uses a variety of layering and image manipulation techniques to achieve a graphic visual quality with references to the tradition of oriental art. In the midst of the urban bustle, a Buddhist monk is a stark and compelling impelling image, like the still point at the center of the maelstrom. As with many electronic image works which focus upon the environment, either urban or natural, this piece returns our attention to the changing status of humanity's relationship with its habitat. »

(from the Magnetic North catalogue)

Crossings (2002)

This video was created live during the tour with the video-impro-trio 242.pilots february 2002. It is based on the principle of taking just a small part of each video frame and building layers of these fragments on top of each other, the resulting image is a collage of different timefragments.

« Taking images of people crossing intersections at crosswalks, Gilje weaves a tapestry of intersecting lines within each of which the people can be seen. Layer upon layer of lines containing images of people crossing build up over the course of the film's four minutes to create a nice visual metaphor for the act of making one's way across the street. »

(Randolph Jordan, review of the Hiatus Program at Mutek 2002, Montreal)

Shiva (2003)

A collaboration with sound artist Kelly, under the name of BLIND. BLIND has performed at Kawasaki City Museum in Tokyo, ISEA2002 in Nagoya, Podewil in Berlin and the Flashart Biennale in Prague to mention a few. Shiva is based on the performances in Prague.

Night for Day (2004)

Originally commissioned as a live performance for the new started Randomsystem festival in Norway, Night for Day ended up as a half-hour audiovisual composition in 13 parts. It is based on material shot and recorded in Tokyo, which through intense hours of improvisation and meticulous editing has been developed into something which can be described as expressionistic impressions from an urban reality, 13 audiovisual poems assembled into a surreal whole.

Night for Day is a collaboration between video artist HC Gilje and the noise duo Jazzkammer, who have toured twice together, in Europe and Japan, and also collaborated on Twinn, a piece with Gilje's dance company Kreuzerkompani.

### **HC Gilje – a little biography**

HC Gilje is a Norwegian digital media artist working with video in installations, short films, video integrated in dance and theatre performances, and live video improvisation. He got international attention through his pioneering VideoNervous project and the acclaimed video h.k.mark1. This led to a one-year residency at Künstlerhaus Bethanien in Berlin where he produced the video installation Shadow Grounds, fall 2001.

Recent works include the audiovisual composition labfly dreams, the DVD Night for Day and the performance Twinn. Gilje is one of the members of the video improvisation trio 242.pilots (also including Kurt Ralske and Lukasz

Lysakowski) and the audiovisual duo blind (with audio collaborator Kelly Davis). Gilje is also the visual motor of Kreutzerkompani.

HC Gilje has been extremely productive since he graduated from the intermedia department of the Academy of Fine Arts in Trondheim, Norway in 1999. He got a headstart the year before with the video *hkmark1* which was soon picked up by festivals all over the world. Then followed the pioneering *VideoNervous* project which at an early point established Gilje as a name within experimental video. This led to a one year residency at Künstlerhaus Bethanien in Berlin, where he created the large-scale video installation *Shadowgrounds* (2001).

Gilje has alternated between stage projects, mainly the collaboration with the dance company Kreutzerkompani, installations, one channel videos and live video improvisation, which has resulted in numerous screenings, presentations and performances. In 2001 he started the video-impro-trio *242.pilots* together with Kurt Ralske and Lukasz Lysakowski, which has frequently toured Europe and the US. In 2002 they released a DVD on the New York label Carpark, which won the image award at Transmediale 2003. Gilje also won a prize for best alternative musicvideo in Germany (2002) with the video *Stacking of Different Natures*, made in collaboration with the electronica duo Information.

In the summer of 2003 *242.pilots* was presented at the FlashArt Biennale in Prague, where Gilje performed in his new constellation *blind*, with his audio collaborator Kelly Davis. Gilje performed with another project at ARS Electronica 2003, *Voice*, a collaboration with Maja Ratkje, Jazzkammer and Gilje.

Since fall 2003 Gilje has produced and toured in the UK and Holland with *labfly dreams*, a collaboration with composer Yannis Kyriakides, created two more stage pieces, one with Kreutzerkompani (*twinn*) and one with Kyriakides

(bufferzone), produced a dvd with blind, and authored a half hour audiovisual composition, night for day, in collaboration with noise-duo jazzkammer.

The fall of 2004 consisted of touring with different audiovisual projects in Australia, Canada, US and Europe, exhibitions in Malmö, Trondheim and Helsinki, and screenings in Seoul and Tel Aviv.

Gilje has alternated between stage projects, mainly the collaboration with the dance company Kreutzerkompani, installations, one channel videos and live video improvisation, which has resulted in numerous screenings, presentations and performances. In 2001 he started the video-impro-trio 242.pilots together with Kurt Ralske and Lukasz Lysakowski, which has frequently toured Europe and the US. In 2002 they released a DVD on the New York label Carpark, which won the image award at Transmediale 2003. Gilje also won a prize for best alternative musicvideo in Germany (2002) with the video Stacking of Different Natures, made in collaboration with the electronica duo Information.

In the summer of 2003 242.pilots was presented at the FlashArt Biennale in Prague, where Gilje performed in his new constellation blind, with his audio collaborator kelly davis. Gilje performed with another project at ARS Electronica 2003, Voice, a collaboration with Maja Ratkje, Jazzkammer and Gilje.

Since fall 2003 Gilje has produced and toured in the UK and Holland with labfly dreams, a collaboration with composer Yannis Kyriakides, created two more stage pieces, one with Kreutzerkompani (twinn) and one with Kyriakides (bufferzone), produced a dvd with blind, and authored a half hour audiovisual composition, night for day, in collaboration with noise-duo jazzkammer.

The fall of 2004 consisted of touring with different audiovisual projects in Australia, Canada, US and Europe, exhibitions in Malmö, Trondheim and Helsinki, and screenings in Seoul and Tel Aviv.

web: [www.nervousvision.com](http://www.nervousvision.com)

## **HELSINKI, FINLAND: 60°15'N, 25°03'E**

This screening collects together different works from Av-arkki, Distribution Center for Finnish Media Arts, an important media arts center located in Helsinki. Av-arkki is producing every year the View festival, an important event where the most innovative and meaningful works from Finland are showed.

"Helsinki Finland: 60°15'N, 25°03'E" investigates the relationship between the double physical/cerebral dimension of landscape and the psycho-chromatic inquiry contained in this research.

Pekka Sassi: Stockholm Blue 1'54" (2003)

A bubbling blue sea, that from a closer look proves to be a laptop display, mixes up to sky blue. A meditative and minimalistic moment in a landscape, on a video shot in Stockholm.

Pasi Karjula: Something Green 2'15" (2004)

As the camera pans rapidly in a green forest you can hear the sounds of a chain saw in the background.

Seppo Renvall: Woody 5'20" (2003)

Seppo Renvall made the music video for Mira Calix's song Woody, using material from narrow-gauge home films, shot by his father, Ben Renvall, at their summer place, in the early 1960's. The child in the video is the artist himself. He seems to wander all alone in the middle of a forest.

Pink Twins: Box 8'00" (2004)

Box is based on photographs from Tunguska, Siberia, where a large area of land was destroyed when a huge meteorite exploded above the ground in

1908. The video is a slow composition, where landscape images go through several stages of transformation. The video material which was further developed into "Box" was originally made for a stage version of Stalker, produced by Circus Maximus at Helsinki City Theater in 2003.

Kristiina Heimonen: Season Cycle 1'56" (2003)

Season Cycle depicts the end of one summer. Scenes change to the rhythm of shrieking daws, beating base and glimmering water. It was the last day of the summer and tomorrow will already be Autumn.

Denise Ziegler: Fade Away (Häipyy) 9'38" (2004)

Sometimes at twilight the co-operation of my eyes and brain changes. My gaze wanders without purpose and my brain picks up only a part of the sights. My eyes and my brain seem to work independently of each other. So my interest for surrounding events decreases and images seem flat, two-dimensional. I find this relaxing.

web: [www.av-arkki.fi](http://www.av-arkki.fi)